|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| EUFOR LOGO FINAL 11 | **PROCUREMENT AND CONTRACTING OFFICE**  HQ EUFOR, J8  BUTMIR Camp Sarajevo  Bldg. 225, 71210 Ilidza, BH  Fax: +387-33-495-707  e-mail: [taco@eufor.europa.eu](mailto:taco@eufor.europa.eu) | EUFOR LOGO FINAL 11 |

**CLARIFICATION 1 / MODIFICATION 1**

**AMMUNITION STORAGE CONSTRUCTION AT CAMP BUTMIR SARAJEVO, BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**Publication reference: HQ EUFOR/AMMUNITION STORAGE CONSTRUCTION/2025-WS/002**

- In accordance with Article 2. of Instruction to bidders, requests for clarification are to be received by the 14 April 2025 and clarification to be issued by the Contracting Authority by 24 April 2025. The following clarification questions have been received, followed by the Contracting Authority’s answers:

**Question 1.**

1. Different manufacturers of additives dose additives in different quantities, the measure of additives in kg is not technically correct. We believe that the unit for the additive should be the amount of concrete to be placed (m3), and the amount of additive to be dosed in accordance with the manufacturer's technical instructions. That is, the text of the item can remain the same only to be calculated per m3 of concrete in which the additive is placed, i.e. for 1795,33 m3 (658,21+585,11+10,80+383,28+103,66+54,26=1795,33 m3).
2. The waterproofing system with additives requires the installation of additional materials (expanding sealing strip) at the concrete joints (slab/wall joint, wall/wall joint), as well as closing the holes in the formwork with appropriate material, please define whether the items in question must be counted in this item or to give them in new items, or possibly you do not require the above-mentioned waterproofing works that make up the system solution.

**Answer 1.**

1. IFIB, Bill of Quantity, Part II. Concreate and reinforced concreate, Item 11. is modified as follows

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 11 | Supply of the concrete admixture - liquid anorganic waterproofing concrete admixture equivalent to BETOCRETE C17 produced by Schomburg GmbH, to guarantee water resistance. Adding, dosing, mixing and other details as per manufactures instructions. Quantity of the additive to be sufficiente for quantity of concrete bellow: | Nabavka aditiva za beton za - tekuci anorganski dodatak za hidroizolaciju betonskih konstrukcija (ekvivalnt kao BETOCRETE C17 proizvođača Schomburg GmbH) kao garancija za vodonepropusnost. Dodavanje i doziranje aditiva kao i nacin mjesanja i ostali detalji u svemu prema preporuci proizvodjaca. Kolicna aditiva dovoljna za dole navedenu kolicinu betona: |  |  |
| a) | floor slab: | podne ploče | m3 | 658.21 |
| b) | roof slab | krovna ploca | m3 | 383.28 |

IFIB Modification shall be published at [www.euforbih.org/tenders](http://www.euforbih.org/tenders)

1. Waterproofing works/items mentioned under question 1b. are not required.

**Question 2.**

We are currently in the initial planning phase for the design of Lighting protection system (LPS) for an ammunition storage facility. Prior to commencing the design work, we intend to carry out a comprehensive risk assessment to ensure the highest safety standards are met.

1. Risk Assessment

To proceed accordingly, we kindly request confirmation of the procedures and compliance requirements we should follow. Specifically, we would like to know if aligning our risk assessment with the following standards will be required:

IEC 62305-2 – Risk Management

NFPA 780 – Standard for the Installation of Lightning Protection Systems

MIL-STD-882E – System Safety

1. LPS Components

Could you please clarify whether we are expected to provide recommendations on the components to be installed, or if a predefined list of required components is already available?

1. Compliance and Certification

Could you also confirm whether the installer must hold any specific certifications for this work, or if adherence to local standards and regulations will be considered sufficient?

**Answer 2.**

In accordance with Bill of Quantity, Part III. Electrical works, Item 12. Lighting protection:

1. The risk assessment will be carried out in accordance with the applicable European standard EN (IEC) 62305-2
2. We expect you to propose technical solution along with a list of components to be installed.
3. It is sufficient that the installer have certificates in accordance with local standards and regulations.

**Question 3.**

We are kindly requesting additional clarification regarding point 12.3.8 of the tender documentation, could you please confirm whether the requirement is for a binding letter from the bank confirming access to a loan, or if a non-binding letter would be acceptable?

In the case of a non-binding letter, the bank would indicate that it would consider providing financing should the need for financial resources arise.

**Answer 3.**

In accordance with Instructions to bidders, Article 12.3, point 8 and 4.2.5:

*“The bidder must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. Letter from your bank confirming access to credit for an amount of* ***200,000.00 EUR.****”*  It is a binding requirement.

**Question 4.**

Please let us know what kind of document is required and do we need to provide it in the tender phase for “*Warranty period declarations for minimum* ***10 years*** *after provisional acceptance?”*

**Answer 4.**

In accordance with Instructions to bidders, Article 4.2. **The minimum selection criteria for each bidder**, point 8.:

Warranty period declarations requestedis your company’s statement (under full legal and financial liabilities) that you will provide minimum 10 years of warranty for works executed after provisional acceptance. It has to be submitted as a part of your bid.

**Question 5.**

Kindly request clarification on the following:

1. Is it sufficient to provide a list specifying which machines we own and which are being rented? Or is it also necessary to submit supporting documentation as proof of ownership, as well as cooperation agreements for the rented machinery and equipment?
2. In the event that such documentation is required, would it be acceptable to submit copies in the Bosnian language that are not certified by the municipal authorities, accompanied by a translation into English prepared on the company’s official letterhead?
3. Alternatively, is it mandatory to provide translations completed by a certified court translator, with all copies duly certified by the relevant municipal office?

**Answer 5.**

In accordance with Instructions to bidders, Article 4.1.4., point 3 and Volume 1, Section 4, Form 4.6.2:

*“****A list of plant for execution of the subject contract.*** *The descriptions must demonstrate the bidder's ability to complete the works and should include inter alia: excavation machinery, rollers, concrete mixing and placing plant, cranes and lifting equipment, dewatering plant.*

1. The bidder must indicate whether such equipment is owned, hired or used by a subcontractor (Form 4.6.2.) and submit supporting documentation for the equipment that will be used under this project.
2. In accordance with Instructions to bidder’s, Article 11. Language of bids.
3. Certified court translatation is not required.

**Question 6.**

Could you plase answer the following questions regarding the biding process

Evidence showing that the liquid assets and access to credit facilities are adequate for this contract, confirmed by a financial statement for the last 2 years. This evidence must be provided using Form 4.4, Financial Statement, in Volume 1, Section 4 of the bidding documents.”

For this requirement, is the balance sheet sufficient as evidence, along with a completed Form 4.4.?“

**Answer 6.**

In accordance with Instruction to bidders, Article 4.1.2 and Volume 1, Section 4, Form 4.4. Financial statement, under point.4.4.4. it is requested to **attach** copies of the company's previous 2 years certified statements of account or balance sheets.

**Question 7.**

In from 4.4. what is meant by:

“*Please enclose a reference/certificate about the financial situation of the company and its access to credit facilities (maximum amount of credit facility to be stated in euro or NC equivalent).*

Does this refer to a letter from the bank confirming access to credit in the amount of EUR 200,000.00?

**Answer 7.**

Yes it does.

**Question 8.**

Does the Financial Identification Form 4.5 need to be filled in by the bank, in the same Form 4.5, or can the required information be provided by the bank in their own memorandum?

**Answer 8.**

In accordance with Instruction to bidders, Article 4. Sub-article 4.5. and Volume 1, Section 4, Form 4.5. Financial Identification forms has to be submitted.

Only in case when Bank is not signing third parties documents, completed Financial Identification Form not confirmed by the Bank, shall be accepted. However, it has to be accompanied with a Bank statement that they are not completing third parties documents.

**Question 9.**

List of plants for execution of the contract (Point 4.1.4):  
a) Does the bidder need to list only the plants required for the execution of the contract, or all machinery and plants in possession?  
b) What is meant by "dewatering plant"?

c) Also, for equipment that will be rented, is any supporting documentation required, or is it sufficient to simply fill in Form 4.6.2, indicating what will be rented?

**Answer 9.**

1. and c) Please see Answer 5.
2. Submerged pumps with appropriate minimum 75m long hose to remove eventual water from pit, if needed.

**Question 10.**

Page 10, Point 4.2, the minimum selection criteria state: *“In the case of a joint venture, the joint venture as a whole must satisfy the minimum qualifications.”*Page 11, it is stated: “*The bid must include all the information required by sub-clause 4.1 for each partner of the joint venture/consortium.”*

Question: Should each member of the joint venture satisfy all criteria listed under 4.1.1., 4.1.2., 4.1.3., and 4.1.4? Or is it sufficient for the joint venture as a whole to satisfy the requirements? Please clarify which points must be met individually by each member and which can be met collectively.

**Answer 10.**

In accordance with Instructions to bidders, Article 4.2. The minimum selection criteria for each bidder and Article 4.3. in case of Joint venture, the Joint venture as whole must satisfy the minimum qualifications, except the one stated under Line 3, 6 and 7 (Article 4., sub-articles 4.1.2., 4.1.4. point 2. and 4.1.4. point 8)

**Question 11.**

In the case of a joint venture, do both partners need to provide proof that:

*“The bidder’s average annual turnover in the past 2 years must be equivalent to EUR 1,500,000.00”*?  
Also, must both partners provide a letter from the bank confirming:  
*“The bidder has access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of EUR 200,000.00?”*

**Answer 11.**

Please see Answer 10.

**Question 12.**

SPECIMEN ADVANCE PAYMENT GUARANTEE and SPECIMEN PERFORMANCE GUARANTEE:  
These guarantees are required upon signing the contract, correct?

**Answer 12.**

In accordance with Instructions to bidders, Article 29. Signature of the contract and performance guarantee and Contract, General and Special conditions, Article 13. Performance guarantee and Article 41. Advance payment.

Procurement and Contracting Office

J8, HQ EUFOR

24 April 2025

This clarification is being sent simultaneously to all bidders and published on following website: [www.euforbih.org/tenders](http://www.euforbih.org/tenders) where bidding dossier is published. No further clarifications may be required nor provided as specified by clause 12 of the instructions to Bidder.